

УДК 655:069.9(470-25)''2019''

Книжный Новый год в Гостином Дворе

Международная ярмарка интеллектуальной литературы non/fictio№, происходящая в Москве в конце осени — начале зимы, считается главным и самым ожидаемым книжным событием в нашей стране. Именно к концу ноября многие издатели выпускают наиболее значимые новинки, представляют книжно-интеллектуальные тренды будущего года. Крупные и малые издательства, книготорговые компании, литературные объединения и культурные фонды разных стран предлагают посетителям ярмарки большой выбор книг, ориентированных на профессионального и просвещённого читателя.

В 2019 г. (с 5 по 9 декабря) ярмарка non/fictio№ состоялась в 21-й раз. Впервые она проходила на новой площадке — в культурно-деловом комплексе «Гостиный Двор» на Ильинке. Возможности, предлагаемые этим пространством, позволили заметно увеличить количество участников и гостей ярмарки. В 2019 г. выставочные места получили более 330 издателей и издающих организаций (на 10,5% больше, чем в 2018 г.). Был установлен и рекорд посещаемости — за пять дней было зарегистрировано 36 742 посетителя (предыдущий рекорд, по словам организаторов, был отмечен пять лет назад — в 2014 г. на «нонфике» побывало 35 879 человек).

Помимо основных выставочных стендов, как обычно, на ярмарке была организована коллективная экспозиция Альянса независимых издателей и книгораспространителей, на которой в этот раз разместились 48 московских и реги-

ональных издательств. Именно здесь можно было приобрести немалое количество новинок, попавших в рекомендательные списки литературных критиков и журналистов, а также в топ-лист ярмарки. Важным событием, инициированным Независимым альянсом, стал «круглый стол» на тему «Издательские школы и Fellowship. Новые форматы профессиональной издательской коммуникации в России». Приглашённые эксперты книжной индустрии поделились опытом, рассказали про будущие проекты и сошлись во мнении, что книжные ярмарки имеют огромный потенциал для того, чтобы стать площадкой для коммуникаций внутри профессионального сообщества.

Важнейшим дополнением к экспозиции книжной ярмарки является деловая и культурная программа. На ярмарке состоялось более 400 мероприятий — творческие встречи с авторами, презентации новых книг, лекции, семинары, «круглые столы», панельные дискуссии и даже театральные представления.

Международная ярмарка non/fictio№ проходит при поддержке Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям и при активном участии посольств и культурных учреждений многих зарубежных стран. На стендах и в мероприятиях деловой программы non/fictio№21 были представлены, кроме России, 28 государств: Австрия, Беларусь, Болгария, Великобритания, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Иран, Испания, Италия, Казахстан, Китай, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Польша, США, Тайвань, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швеция, Эстония и Япония.

© Порядина М.Е., 2020

В качестве Почётного гостя свою обширную программу на non/fictio№21 представило государство Израиль. Цикл мероприятий прошёл под общим девизом «Робким мечтам здесь не место». Так называется автобиографическая книга Шимона Переса¹, выпущенная в России издательством «Манн, Иванов и Фербер» и представленная 8 декабря при огромном стечении народа. Также в этот день состоялся целый ряд встреч с современными израильскими авторами, такими как Йоав Блум, Дан Лаор, Орли Кастель-Блум, Эшколь Нево и Давид Гроссман, а завершением программы стал вечер памяти Амоса Оза.

В программу Почётного гостя вошли также выступления бывшего посла Израиля в России Дорит Голендер-Друкер и вечер израильского кино, в ходе которого состоялись показы фильмов «Этгар Керет: основано на реальных событиях» и «Три дня и ребёнок».

На протяжении всей ярмарки посетители могли ознакомиться с выставкой «Вот и я!» («Here I am»), на которой была наглядно представлена история детской литературы Израиля с момента возникновения государства (в 1948 г.) до наших дней. Кроме того, впервые в истории ярмарки non/fictio№ был представлен отдельный топ-лист Почётного гостя, включивший в себя 23 книги израильских авторов, переведённые на русский язык и выпущенные в свет российскими издательствами. Это художественные и научно-популярные произведения как для взрослых, так

и для детей, изданные в России за последние три года.

Ярмарка non/fictio№ — удобная и удобная возможность увидеться и пообщаться с писателями, переводчиками, редакторами, иллюстраторами, дизайнерами, издателями и другими «ответственными лицами», от которых зависит уровень и престиж отечественного книгоиздания. Основная программа ярмарки, как всегда, состояла из книжных презентаций, лекций и семинаров, встреч с авторами и других мероприятий как для профессиональных участников «нонфика», так и для широкого круга интересующихся той или иной проблемой, сферой деятельности или литературной традицией.

В числе наиболее значимых мероприятий, собравших большую аудиторию, в первую очередь следует отметить презентации книг, относящихся к базовому компоненту ярмарки, т. е. к non-fiction: «Дом правительства» историка Юрия Слезкина, «Испанская тетрадь. Субъективный взгляд» тележурналиста Владимира Познера, «Средневековые крупным планом» историка-медиевиста Олега Воскобойникова, «Опасные советские вещи» антропологов Александры Архиповой и Анны Кирзюк.

Писатель Андрей Жвалевский, физик по образованию и прозаик по призванию, широко известный в первую очередь по целому ряду повестей и романов для подростков, написанных в соавторстве с Евгенией Пастернак, представил свою книгу «Рептилоиды на плоской Земле» (издательство «Дискурс», Минск, Беларусь). Это убедительно, логично и остроумно написанное пособие по формированию навыков информационной гигиены. В наше время каждый читатель и пользователь СМИ должен уметь защищать своё сознание от всякого рода манипуляций, отличать науку от шарлатанства и достоверную информацию от «фейков» и «вбросов».

¹ Шимон Перес (1923–2016) — девятый президент Израиля (2007–2014). Кроме того, дважды занимал пост министра обороны Израиля, трижды — министра иностранных дел; также в разные годы возглавлял министерства внутренних дел, финансов, связи, транспорта, абсорбции, регионального развития, по делам религий и др. 48 лет (с перерывами) был депутатом Кнессета. Лауреат Нобелевской премии мира (1994). Почётный профессор многих научных учреждений и учебных заведений, в том числе российских, в частности МГИМО (2010) и РАН (2012).



**М. Немцов формулирует ответ на основной вопрос семинара:
«Почему мы любим переводить?»**

Историк, литературовед и телеведущий Игорь Волгин посвятил своё выступление творчеству Достоевского; всемирно известный архитектор, основатель благотворительного Фонда архитектурного рисунка Сергей Чобан — визуальным феноменам московской архитектуры; писатель и культуролог Марина Москвина — опыту путешествий и творческих открытий.

Весьма интересными оказались также выступление кинорежиссёра Андрея Звягинцева, в котором также участвовали сценарист Юлия Идлис и член экспертного совета ярмарки Александр Гаврилов; интерактивная лекция «Технологии меняют всё» президента Вольного экономического общества Сергея Бодрунова; встреча с писателем Дмитрием Быковым.

Огромный ажиотаж вызвал семинар по обмену опытом, устроенный современными переводчиками, активно дей-

ствующими на рынке немассовой, «непростой», в каком-то смысле даже «элитной» литературы, и издательством «Фантом Пресс». Не только любители интеллектуальной зарубежной прозы под завязку заполнили выделенную для них зону семинаров, но даже и основные участники мероприятия, переводчики, среди которых были Мария Александрова, Любовь Сумм, Анастасия Завозова, Макс Немцов, Шаши Мартынова и др., с трудом уместились «в президиуме».

В презентации российского издания дебютного и весьма успешного романа Мадлен Миллер «Песнь Ахилла» (издательство «Corpus») участвовали переводчик романа Анастасия Завозова, редактор Екатерина Владимирская, литературный критик Галина Юзефович, переводчики Александра Борисенко и Виктор Сонькин.

Книга «Венеция в русской поэзии. 1888–1972» (издательство «Новое ли-

тературное обозрение») — практически первый опыт сводной антологии русскоязычных поэтических текстов, посвящённых этому городу. Наряду с широко известными произведениями знаменитых поэтов, признанных классиками, в сборник вошли сочинения малоизвестных авторов, иногда совсем любительского уровня, в сопровождении основательного, обширного комментария. Презентацию с участием авторов-составителей антологии Александра Соболева и Романа Тименчика провёл филолог, переводчик Николай Котрелёв.

Прозаик, переводчик, педагог, знаток латинской книжности, доктор филологических наук Роман Шмараков приехал из Петербурга, чтобы лично представить «Книжицу наших забав» (ОГИ). Для этого сборника автор-составитель перевёл, пересказал, проанализировал и прокомментировал фрагменты исторических хроник и иных сочинений Роджера Ховеденского, Гervасия Тильберийского, Цезария Гейстербахского («Беседы о чудесах») и других средневековых авторов, посвящённые всякого рода удивительным явлениям, таинственным происшествиям, встречам с демонами и т. п.

Французский институт при Посольстве Франции в РФ и Центр книги «Рудомино» отвечали за презентацию сборника «Детская комната французской поэзии», составленного поэтом, переводчиком, литературоведом Михаилом Ясновым. Это третья книга в его авторской серии, посвящённой французской поэзии и её интерпретациям в россий-



Р. Шмараков ведёт беседы о чудесах

ской культуре. В сборники включаются не только переводы стихотворений (значительная часть которых публикуется впервые), но и относящиеся к ним культурологические, аналитические и биографические заметки, комментарии, рассказы о личных встречах с мастерами французской словесности. Третья книга, что понятно из заглавия, посвящена франкоязычной (не только собственно французской, но и, скажем, бельгийской или старинной бретонской) поэзии для детей. Встречу вела Ольга Мязотс.

С участием авторов и редакторов были представлены новый сборник рассказов Людмилы Улицкой «О теле души» («Редакция Елены Шубиной»); роман Дины Рубиной «Ангельский рожок» — завершающая часть трилогии «Наполеонов обоз» («Эксмо»); современные романы «Бывшая Ленина» Шамиля Идиатуллина и «Средняя Эдда» Дмитрия Захарова («Редакция Елены Шубиной»).

Детская программа non/fictio№21 носила общее название «Театр 0+», поскольку 2019 год был объявлен в России Годом театра. Традиционная детская



**М. Яснов и О. Мязотс показывают читателям
«Детскую комнату французской поэзии»**

площадка ярмарки «Территория познания» расположилась в амфитеатре Гостиного Двора и была оформлена под руководством художника-иллюстратора и театрального художника-постановщика Евгения Подколзина.

Куратором детской программы и организатором «дня библиотекаря», как и годом раньше (хотя и в другом составе ответственных лиц), выступила Российская государственная детская библиотека. В «библиотечный» день (5 декабря) более 200 российских библиотекарей из разных регионов смогли встретиться с авторами, издателями, руководителями книжных проектов, литературными критиками, обсуждавшими проблемы детского чтения. В программе этого дня участвовали директор Болонской книжной ярмарки Елена Пазоли и руководитель секции Международного совета по детской книге (IBBY), автор

многих программ и выставок Болонской ярмарки Грация Готти.

Детская программа включала более 80 мероприятий — лекций, презентаций, творческих встреч, дискуссий, «круглых столов», а также интерактивных театральных постановок, занятий по сторителлингу, мастер-классов по созданию театральных афиш и театрализованных квестов. Перед читателями выступали Анна Десницкая, Андрей Жвалевский и Ев-

гения Пастернак, Ирина Зартайская, Юлия Лавряшина, Антон Долин, Ляля Кандаурова, Максим Кронгауз, Александра Литвина, Ольга Мониная, Татьяна Глущенко, Игорь Олейников, Анастасия Орлова, Мария Рупасова, Анастасия Строкина, Лариса Романовская, Михаил Яснов и другие детские писатели, художники-иллюстраторы, педагоги, журналисты, переводчики и учёные.



**Ш. Идиатуллин и Д. Захаров представляют серию
«Актуальный роман»**



В обсуждении темы «особого детства» принимали участие А. Годи́нер (слева) и М. Порядина (справа)

В рамках детской программы был представлен новый издательский проект «Книжный дом Анастасии Орловой». Орлова — не только детский поэт, автор множества книг для малышей, но и лауреат Президентской премии в области литературы и искусства для детей и юношества, член Совета при Президенте РФ по культуре и искусству.

В соответствии со сложившейся традицией, на ярмарке был представлен «малый» топ-лист «Особое детство», ответственность за формирование которого берёт на себя историк и библиограф, исследователь детской литературы Анна Годи́нер. Ею же был проведён «круглый стол», участники которого обсудили хрестоматийное высказывание Йеллы Лепман «Дайте де-

тям книгу, и вы дадите им крылья» с точки зрения тех, кто работает с детьми-инвалидами либо воспитывает детей с особенностями развития или/и с особыми потребностями.

Настоящим «гвоздём» детской программы стала почти импровизированная (потому что запланированная и подготовленная издательством презентация по какой-то причине была исключена из списка ярмарочных мероприятий) встреча с Алёной Васнецовой — автором научно-позна-

вательной книги «Поразительные паразиты: растения, грибы, животные». Фактически это первая написанная на русском языке детская книга о роли паразитирующих организмов в живой природе, об их вреде и пользе. Автограф-сессия Васнецовой на стенде изда-



А. Васнецова и «Поразительные паразиты» — звёзды вне программы



На арене М. Парр (слева) и переводчик О. Дробот

тельства «Пешком в историю» превратилась в шоу, в котором (на правах полезных организмов) участвовали педагоги, журналисты, литературные критики, а также научный редактор книги Юрий Маслов и художник Фёдор Владимиров.

Свою долю заслуженного читательского внимания получили и зарубежные гости ярмарки. С юными читателями и руководителями детского чтения продуктивно общались Йессика Баб Бунде (Швеция) и Изабель Пандазопулос (Франция), которых представляли издательства «Белая ворона» и «Самокат» соответственно. Особенный же интерес и огромный энтузиазм посетителей вызвала встреча с норвежской писательницей Марией Парр (при участии переводчицы Ольги Дробот) — амфитеатр «Территории познания» был переполнен, а очередь за автографами по окончании встречи выстроилась от стенда издательства «Самокат» через весь Гостиный Двор.

Пользовалась успехом и программа издательств «КПД» и «Александра» (Таллинн), посвящённая новым публикациям творческого наследия знаменитого художника-иллюстратора Эдгара Вальтера, и выставка новой эстонской детской книги, развёрнутая параллельно ярмарке в московском Культурном центре им. В. Вульфа при поддержке Посольства Эстонии в Москве.

Центр немецкой книги в Москве (представительство Франкфуртской книжной ярмарки в России) и журнал «Книжная индустрия» организовали дискуссию на тему «Книга для детей и подростков: как найти свою», основным гостем которой стала Кристина Паксманн, специалист по детской книге в Германии, разработчик издательского сервиса «Текст. Концепт. Графика» и учредитель журнала «Eselsohr» (буквально «Ослиное ухо» — так по-немецки называют самодельную книжную закладку). Журнал, основанный в 1982 г. и выпускающийся

в Мюнхене, считается одним из самых авторитетных профессиональных периодических изданий, посвящённых проблемам современной литературы для детей и подростков. В диалоге участвовала Марина Аромштам — педагог, детский писатель, журналист, редактор портала «Папмамбук». Модератором встречи выступила Светлана Зорина, главный редактор журнала «Книжная индустрия».

По традиции последних лет на ярмарке была реализована международная программа иллюстраторов «ДНК книги». Основные темы программы 2019 г. — механизмы взаимодействия издателя и иллюстратора, а также возможности как можно более точного и качественного воплощения художественного замысла в печатном продукте. Перед посетителями ярмарки с лекциями и мастер-классами выступили ведущие отечественные и зарубежные мастера книжной графики. В число российских участников программы иллюстраторов вошли Полина Бахтина, Анна Десницкая, Антон Ломачев, Александра Литвина, Виктор Меламед, Влада Мяконькина, Мария Скаф, Маша Судовых. Среди зарубежных участников программы — Капка Кынева (Болгария), Петр Соха (Польша), Мерав Саломон (Израиль), Кристина Паксманн (Германия), Аня Далэ Эвербю (Норвегия), Урмас Вийк (Эстония).

Также в рамках программы работала «Лаборатория non/fictio№», на которой проходили презентации работ начинающих и молодых дизайнеров и иллюстраторов. Речь шла о самых интересных образовательных программах, по-



«Книжная индустрия» представляет «Ослиное ухо».
Слева направо: С. Зорина, М. Аромштам, К. Паксманн, переводчик С. Щербакова

свящённых коммуникативному дизайну и иллюстрации. Выпускники ведущих московских вузов рассказали о себе и своих лучших проектах, а их преподаватели — о своих учениках и о тех задачах, которые важны в процессе обучения творческих людей.

Впервые в истории non/fictio№, благодаря возможностям новой площадки, на ней появился новый раздел под названием «Комиксы», вызвавший большой интерес посетителей. Куратором нового раздела стал основатель Международного фестиваля рисованных историй «Бумфест» и издательства «Бумкнига/Boomkniga» Дмитрий Яковлев. На коллективном стенде были представлены десять издательств: «Altgraph», «Bubble», «Jellyfish Jam», «Zangavar», «Бумкнига», «Истари Комикс», «КомпасГид», «Комикс Пабlishер», «МИФ Комиксы» и «Параллель Комикс». Участники этой экспозиции предложили вниманию гостей ярмарки самые разнообразные комиксы со всего мира — автобиографические, исторические, фантастические, приключенческие, супергеройские, научно-популярные, юмористические, детские и многие



«Событие–2019»: награду получает А. Мунипов

другие, пользовавшиеся заметным спросом покупателей. А в воскресенье 8 декабря на стенде была организована целая серия автограф-сессий.

Наполнение и функционирование раздела «Гастрономическая книга», существующего на ярмарке с 2013 г., в 2019 г. было поручено сотрудникам «Perito Burrito» (интернет-проект, посвящённый путешествиям). Раздел обновился: у него появились новое название — «Книга: гастрономия и путешествия» — и новый вектор развития, позволяющий многоаспектно рассматривать вопросы кулинарии на базе истории и культуры разных стран и народов. В течение всех пяти дней работы ярмарки в «гастрономической» зоне семинаров проходили презентации книжных новинок, лекции, мастер-классы. Руководитель отдела культуры представительства Тайваня в Москве Николас Сюй представил особенности гастрономических пристрастий жителей острова Тайвань через призму культуры и истории своего народа. Этнограф Юрий Габров прочитал лекцию о кулинарных технологиях и системах питания кочевых и полукочевых скотоводов Евразии прошлого и современности, научный сотрудник ИВГИ РГГУ и ШАГИ РАНХиГС Вера

Мильчина — о феномене «политических банкетов» во Франции XIX столетия, пивовар Роман Егоров — об истории крафтового пивоварения в России. В программу раздела вошли также презентации романа «Красота — это горе» индонезийского писателя Эки Курниавана, нового бестселлера Юджина Рогана «Арабы. История. XVI–XXI вв.», гастрономического путеводителя «Моя Венеция»,

написанного известным карикатуристом Андреем Бильжо.

Как всегда, заметное место в экспозиции ярмарки занимал раздел «Антикварная книга и букинистика», существующий с 2005 г. Кроме того, одновременно с non/fictio№21 уже в 16-й раз состоялась ярмарка виниловых пластинок, CD и аксессуаров «Vinil Club», ставшая привычным местом встречи коллекционеров и ценителей раритетных изданий.

Своей основной задачей ярмарка non/fictio№21 считает пропаганду качественной интеллектуальной литературы и поддержку издательств, выпускающих книги для образованного, просвещённого, вдумчивого читателя. Справедливо мнение, что независимые издательства, работающие на «немассового» читателя, являются главными площадками формирования новых интеллектуальных трендов. В соответствии с этой стратегией оргкомитет ярмарки в 2016 г. учредил ежегодную премию, вручаемую в нескольких номинациях. Лауреаты 2019 г. получили свои награды 5 декабря в ходе пресс-конференции ярмарки.

В номинации «Книга — событие года» лонг-лист формируется на основе

топ-листа ярмарки, а формирование шорт-листа и выбор победителя осуществляются путём голосования экспертов. «Событием — 2019» была признана книга Алексея Мунипова «Фермата: Разговоры с композиторами» — сборник комментированных интервью с современными академическими музыкантами, выпущенный «Новым издательством». В номинации «Издательский проект», предназначенной для книжных серий и других долговременных издательских акций, была награждена книжная серия «Азбука понятий» (издательство Европейского Университета в Санкт-Петербурге). Лауреатом премии в номинации «За заслуги перед книжным сообществом» была признана Елена Макеевко (1986–2019), литературный критик, ре-

дактор проекта «Полка» и постоянный автор сайта «Горький» (обзоры современной отечественной прозы). Награда, присуждённая посмертно, была передана родным и близким лауреата.

В нынешнем году, как и прежде, ярмарка удостоилась высокой оценки участников, посетителей и СМИ. В репортаже Ксении Егоровой (телеканал «Культура», 5 декабря 2019 г.) было отмечено: «Non/fictio № сравнивают с книжным Новым годом, когда ожидание само по себе праздник, к ярмарке появляется множество новинок. А в соцсетях задолго до её начала — списки рекомендаций. Ведь кроме гигантов книжной индустрии есть и малые издательства, которые открывают неизвестные страницы в мировой истории, географии и литературе».

Мария Евгеньевна Порядина

*Российская книжная палата (филиал ИТАР–ТАСС), научный работник,
Россия, Москва, e-mail: m.poryadina@mail.ru*

Maria Yevgen'evna Poryadina

*Russian Book Chamber (branch of ITAR–TASS), researcher, Russia, Moscow,
e-mail: m.poryadina@mail.ru*

Вышли в свет

Учебные и методические материалы

Антропова В. В. Визуализация в арт-коммуникациях и журналистике : учебное пособие / В. В. Антропова, М. В. Загидуллина, С. И. Симанова; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Челябинский государственный университет. — Челябинск : Издательство Челябинского государственного университета, 2019 (Челябинск : Издательство Челябинского государственного университета). — 130 с. — Библиогр. в конце гл. — 100 экз.

Адлер М. Как читать книги : руководство по чтению

великих произведений / Мортимер Адлер; перевод с английского Л. Плостак ; [предисловие Б. С. Есенькина]. — 7-е изд. — Москва : Манн, Иванов и Фербер, 2020 (Казань : Идел-Пресс (ПИК)). — 335, [1] с. — Имен. указ.: с. 333–336. — Перевод изд.: How to read a book / Mortimer Adler. Simon & Schuster. — 2000 экз.

Антонов-Овсеенко А. А. Печать России в 1917 году : учебное пособие / А. А. Антонов-Овсеенко; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Тверской государственный университет, Филологический

факультет, Кафедра журналистики, рекламы и связей с общественностью. — Тверь : Тверской государственный университет, 2019 (Тверь : Редакционно-издательское управление Тверского государственного университета). — 72 с. : ил. — Библиогр.: с. 44–46 (46 назв.), 71 (7 назв.). — 500 экз.

Елфимова Г. С. Библиотека тактильных образов для незрячих : концепция формирования / Галина Елфимова; Российская государственная библиотека для слепых. — Москва : РГБС, 2019 (Москва : Логосвос (ИТПК)). — 47 с. : ил. — Библиогр.: с. 45–47. — 150 экз.